

13. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Zum Eingang

IN. VI



o - mnes gen-tes pláu-di-te má-ni-bus :
All ihr Völker, klatscht in die Hände,



iu-bi-lá-te De-o in vo-ce exsul-ti-ó-
jauchzt Gott zu mit der Stimme des Jubels. (Ps 47,2)



nis.

PS. Subiécit pópulos nobis et gentes sub pédibus nostris.
Er unterwirft uns Völker, Nationen unter unsre Füße. (Ps 47,4)

ADR. Quóniam rex omnis terræ Deus, psállite sapiénter.
Denn König der ganzen Erde ist Gott. Spielt ihm ein Psalmenlied! (Ps 47,8)

Graduale

GR. V

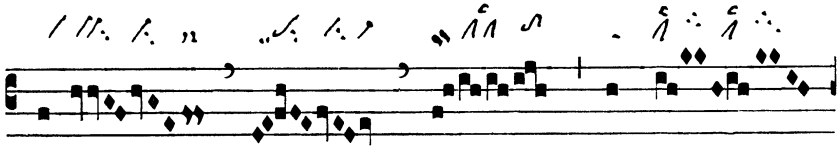


E-ní-te fí-li-i, audí-te me : timó-
Kommt, ihr Söhne, hört mir zu, die Furcht



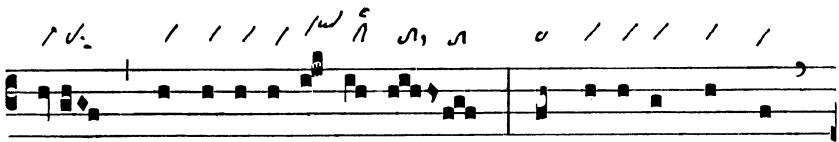
rem Dómi-ni do-cébo vos.
des HERRN will ich lehren euch.

∇. Accé-
Tretet

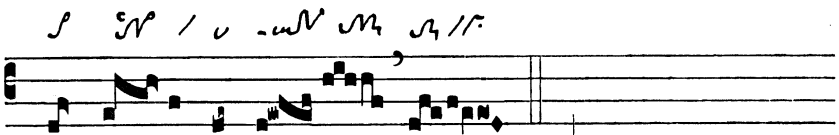


di-te
heran

ad e-
zu ihm



um, et il-lumi-ná-mi-ni : et fá-ci-es vestrae
und ihr werdet erstrahlen; und euer Gesicht



non con- fundéntur.
wird nicht in Scham erröten. (Ps 34, 12.6)

Lesejahr B:

GR. III

E X-al-tá-bo te, Dó-mi-ne,
Erheben will ich dich, HERR,

quó- ni- am susce- písti me :
denn aufgenommen hast du mich,

nec de- le- ctá- sti in- i-
und sich nicht freuen lassen

mí- cos me- os su- per
meine Feinde über

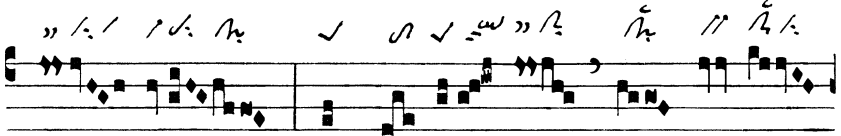
me. V. Dó- mi- ne
mich. HERR,

De- us me- us,
mein Gott,

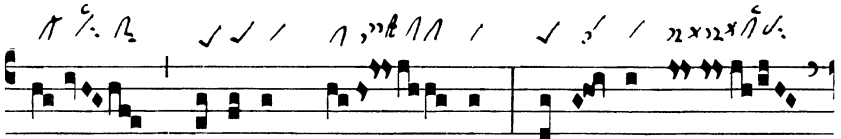
clamá- vi ad te, et saná- sti me :
in Ewigkeit. (Ps 71,3.1)



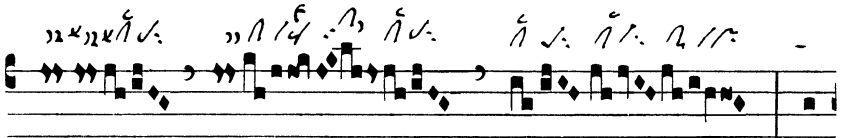
Dó-
HERR,



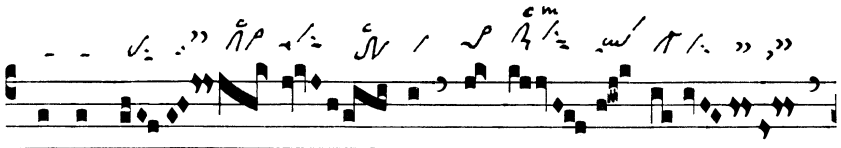
mi- ne, abstra- xí- sti ab ín-fe-
weggezogen hast du von der Unterwelt



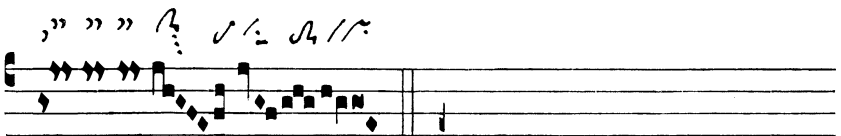
ris á-nimam me- am, salvá- sti me
meine Seele, gerettet hast du mich



a
aus



descendén- ti- bus in la- cum.
der Schar derer, die hinabsteigen in die Grube. (Ps 30,2-4)



Halleluja-Vers

I

A L-le- lú- ia.

∇. Omnes gen- tes
All ihr Völker,

pláu- di- te
klatscht

má- ni- bus : iu-bi-lá-te De- o in
in die Hände, jauchzt Gott zu mit

vo- ce exsul-ta-ti- ó-nis.
der Stimme des Jubels. (Ps 47,2)

Lesejahr A:

A L-le- lú- ia.

¶. Chri-stus re-súr- gens ex
 Christus, auferstanden von

mór- tu- is, iam non mó- ri- tur :
 den Toten, nicht mehr stirbt.

mors il- li ul-
 Der Tod über ihn

tra non do- mi- ná- bi- tur.
 nicht mehr herrscht. (Röm 6,9)

Zur Gabenbereitung

OF. V

S Ic- ut in ho-lo-cáu- sto a-rí- e- tum et tau-
 Wie bei einem Brandopfer von Widdern und Stieren

ró- rum, et sic- ut in míl- li- bus agnó- rum pín-
 und wie bei Tausenden von fetten Lämmern,

gui- um : sic fi- at sacri- fí- ci- um no-
 so geschehe unser Opfer

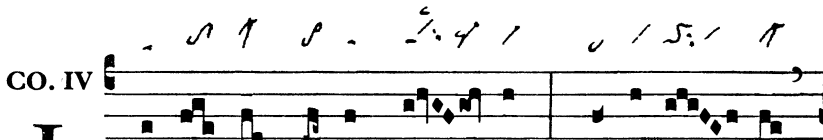
strum in conspé- ctu tu- o hó- di- e, ut plá-
 vor deinem Angesicht heute, damit es gefalle

ce- at ti- bi: qui- a non est confú- sí- o confi-
 dir. Denn keine Beschämung widerfährt denen,

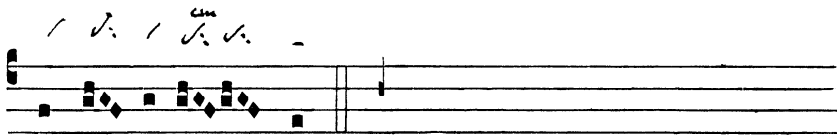


dénti-bus in te Dómi- ne.
die auf dich vertrauen, HERR. (Dan 3, 40)

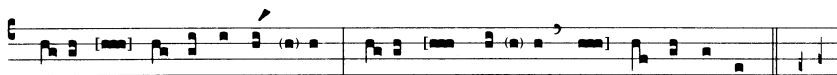
Zur Kommunion



I Nclí- na aurem tu- am, *accé-le- ra,
Neige dein Ohr, eile,



ut é- ru- as nos.
herauszureißen uns. (Ps 31,3ab)



1. In te, [Dómine, sperávi non confún]dar in æ'térnum;
Zu dir, o HERR, flüchte ich, lass mich doch niemals scheitern,
 in iu[stítia tua] líbera me. *Ant.* Inclina.
befreie mich in deiner Gerechtigkeit. (Ps 31, 2)
2. Esto [mihi in De]um protec'tórem,
Sei mir ein Fels der Zuflucht,
 et in [domum refúgii, ut salvum] me fácias. * Accelera.
eine feste Burg, die mich rettet. (Ps 31, 3cd)
3. Quóni[am fortitúdo mea et refúgi]um meum 'es tu
Denn du bist mein Fels und meine Feste.

et prop[ter nomen tuum dedúces me, et e]nútries me.

Um deines Namens willen wirst du mich führen und leiten. (Ps 31, 4)

Ant. Inclina.

Lesejahr A:

CO. III

C Hristus re-súr-gens ex mór-tu- is, iam non mó- ri-
Christus, auferstanden von den Toten, nicht mehr stirbt,

tur, alle-lú- ia.* mors il-li ultra non do-mi-ná-bi- tur,
halleluja. Der Tod ihn von jetzt an nicht beherrscht,

alle- lú- ia, alle- lú- ia.
halleluja, halleluja. (Röm 6, 9)

1. Cantá[te Dómi]no 'cánticum 'novum,
Singet dem HERRN ein neues Lied,
 quia [mira]bília fecit. * Mors.
denn er vollbrachte wunderbare Taten! (Ps 98, 1ab)
2. Notum [fecit Dóminus sa]lu'táre 'suum,
Der HERR hat kundgemacht sein Heil,

in con[spéctu géntium revelávit iu]stítiam suam.

sein gerechtes Walten enthüllt vor den Augen der Völker. (Ps 98, 2)

Ant. Christus resurgens.

3. **Propter** [quod Deus ex]al'távit 'illum

Darum hat ihn Gott über alle erhöht

et de[dit illi nomen quod est su]per **omne** nomen. * Mors.

und im den Namen verliehen, der größer ist als alle Namen. (Phil 2,9)

weitere Verse aus NT:

1. **Si** au[tem mórtui sumus] cum 'Christo 'crédimus,

Sind wir nun mit Christus gestorben, so glauben wir,

quia [simul etiam vi]vémus cum Christo. **Ant.** Christus.

dass wir auch mit ihm leben werden. (Röm 6, 8)

2. **Quod** e[nim mórtuus est peccáto mór]tu'us est 'semel,

Denn durch sein Sterben ist er ein für alle Mal gestorben für die Sünde,

quod au[tem vi]vit, vivit Deo. * Mors.

sein Leben aber lebt er für Gott. (Röm 6, 10)

Bei Silben mit Fettdruck schreibt SG 381 eine Liqueszenzneume.

Eine ausnotierte Fassung der Psalmverse ist zu finden „Versus ad Communionem“ ed. von Anton Stingl jun., Seite 116f.